

RECOMMANDATIONS IMPORTANTES

Lisez attentivement le mode d'emploi avant la première utilisation de votre appareil : une utilisation non conforme au mode d'emploi dégagerait la marque de toute responsabilité.

- CONSIGNES DE SÉCURITÉ**
- Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables (Directives Basse Tension, Compatibilité Electromagnétique, Environnement ...).
- Votre générateur est un appareil électrique : il doit être utilisé dans des conditions normales d'utilisation. Il est prévu pour un usage domestique uniquement.
- Il est équipé de 2 systèmes de sécurité :
 - une soupape évitant toute surpression, qui en cas de dysfonctionnement, laisse échapper le surplus de vapeur,
 - un fusible thermique pour éviter toute surchauffe.

BRANCHEMENT

- Branchez toujours votre générateur :
 - sur une installation électrique dont la tension est comprise entre 220 et 240 V.
 - Toute erreur de branchement peut causer un dommage irréversible et annule la garantie.
 - sur une prise électrique de type «terre».
 - Si vous utilisez une rallonge, vérifiez que la prise est bien de type bipolaire 10A avec conducteur de ferre.
 - Déroulez complètement le cordon électrique avant de le brancher sur une prise électrique de type terre.
 - Si le cordon d'alimentation électrique ou le cordon vapeur est endommagé, il doit être impérativement remplacé par un Centre Service Agréé afin d'éviter un danger.
 - Ne débranchez pas l'appareil en tirant sur le cordon.
 - Débranchez toujours votre appareil :
 - avant de remplir ou de rincer la chaudière,
 - avant de le nettoyer,
 - après chaque utilisation.

UTILISATION

- L'appareil doit être utilisé et posé sur une surface stable. Lorsque vous posez le fer sur le repose-fer, assurez-vous que la surface sur laquelle vous le reposez est stable.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance :
 - lorsqu'il est raccordé à l'alimentation électrique,
 - tant qu'il n'a pas refroidi environ 1 heure.
- La semelle de votre fer et la plaque repose-fer du boîtier peuvent atteindre des températures très élevées, et peuvent occasionner des brûlures. Ne touchez jamais les cordons électriques avec la semelle du fer à repasser.
- Votre appareil émet de la vapeur qui peut occasionner des brûlures. Manipulez le fer avec précaution, surtout en repassage vertical. Ne dirigez jamais la vapeur sur des personnes ou des animaux.
- Ne dévissez jamais le bouchon de la chaudière pendant le fonctionnement de l'appareil
- Avant de vidanger la chaudière, attendez toujours que le générateur soit froid et débranché depuis plus de 2 heures pour dévisser le bouchon de la chaudière.
- Attention : la chute du bouchon de la chaudière, ou un choc violent peut provoquer le dérèglement de la soupape. Dans ce cas, faites remplacer le bouchon de la chaudière dans un Centre Service Agréé .
- Lors du rinçage de la chaudière, ne la remplissez jamais directement sous le robinet.
- Si vous perdez ou abîmez le bouchon de la chaudière, faites-le remplacer dans un Centre Service Agréé.
- Ne plongez jamais votre générateur dans l'eau ou tout autre liquide. Ne le passez jamais sous l'eau du robinet.
- L'appareil ne doit pas être utilisé s'il a chauffé, s'il présente des dommages apparents, s'il fuit ou présente des anomalies de fonctionnement. Ne démontez jamais votre appareil : faites-le examiner dans un Centre Service Agréé, afin d'éviter un danger.

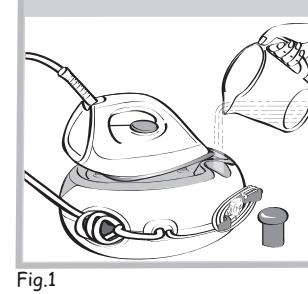


Fig.1



Fig.2

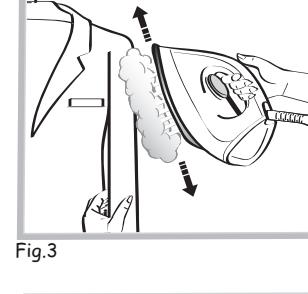


Fig.3

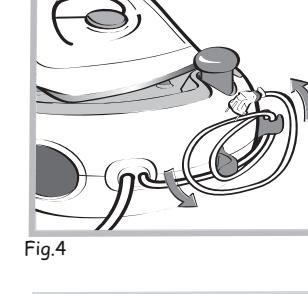


Fig.4

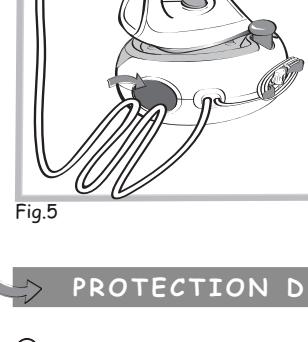


Fig.5

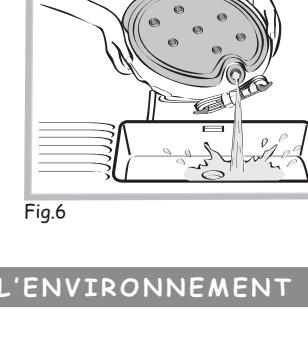


Fig.6

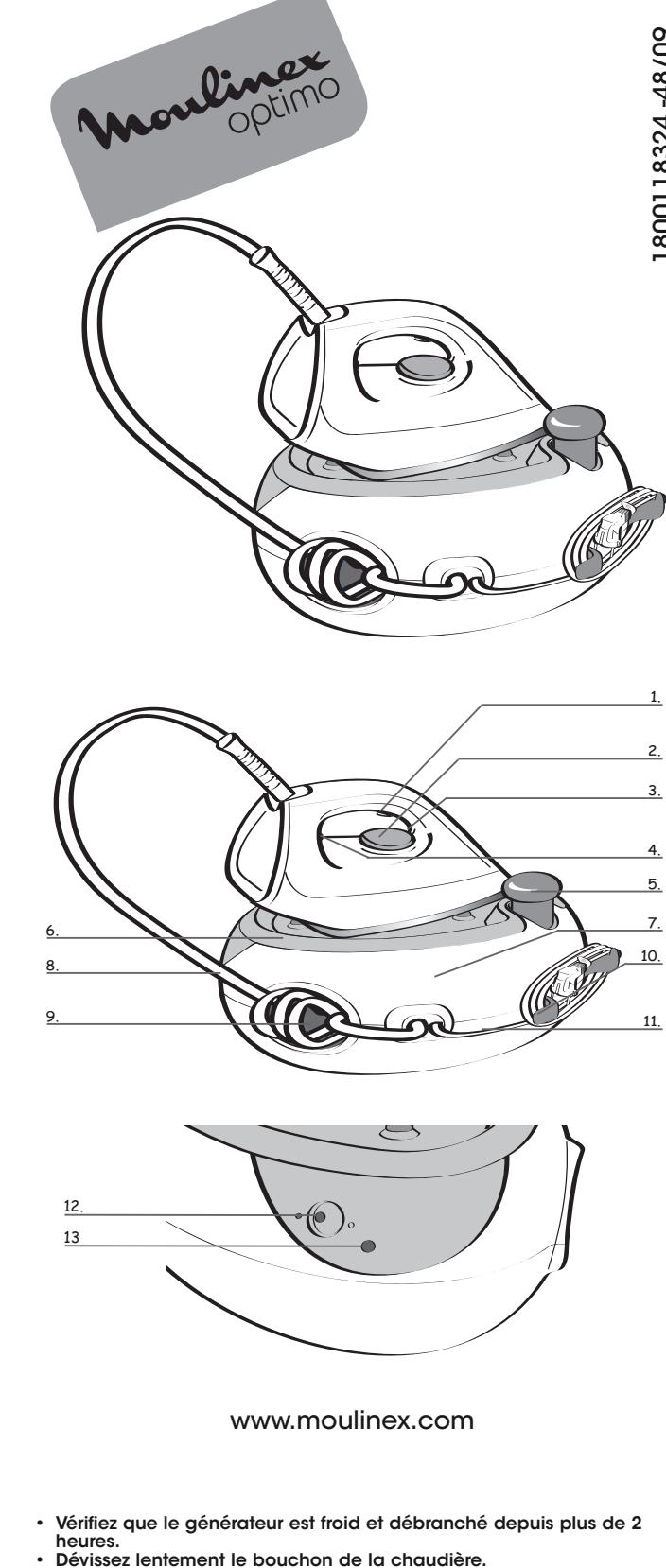
PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

- Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.
- Confiez celui-ci dans un point de collecte ou à défaut dans un centre service agréé pour que son traitement soit effectué.



DESCRIPTION

- | | |
|--|---|
| 1. Commande vapeur | 8. Cordon vapeur |
| 2. Bouton de réglage de température du fer | 9. Espace de rangement du cordon vapeur |
| 3. Repère de réglage de la température | 10. Enrouleur du cordon électrique |
| 4. Voyant du fer | 11. Cordon électrique |
| 5. Bouchon de la chaudière | 12. Interrupteur lumineux marche/arrêt |
| 6. Plaque repose-fer | 13. Voyant vapeur prête |
| 7. Chaudière (à l'intérieur du boîtier) | |



www.moulinex.com

- Pour les tissus délicats, actionnez très modérément la commande vapeur située sous la poignée du fer pour éviter des coulures éventuelles.
- Si vous utilisez de l'amidon, pulvérisez-le à l'envers de la face à repasser.

Attention : si vous repassez des tissus en fibres mélangées, réglez la température de repassage sur la fibre la plus fragile.

Si vous repassez des vêtements en laine, appuyez juste sur la commande vapeur - Fig.2 du fer par impulsions, sans poser le fer sur le vêtement. Vous éviterez ainsi de le lustrer.

RAPASSEZ À SEC

- N'appuyez pas sur la commande vapeur - Fig.2.

DÉFROISSEZ VERTICALEMENT

- Réglez le bouton de température du fer sur la position maxi.
- Suspendez le vêtement sur un cintre et tendez légèrement le tissu d'une main.

- Appuyez sur la commande vapeur - Fig.2 par intermittence en effectuant un mouvement de haut en bas - Fig.3.

Attention : la vapeur produite étant très chaude, ne défroissez jamais un vêtement sur une personne, mais toujours sur un cintre.

Pour les tissus autres que le lin ou le coton, maintenez le fer à quelques centimètres afin de ne pas brûler le tissu.

Attention : ne posez jamais le fer sur un repose-fer métallique, ce qui pourrait l'abîmer mais plutôt sur la plaque repose-fer du boîtier : elle est équipée de patins anti-dérapants et a été conçue pour résister à des températures élevées.

REMPLISSEZ LA CHAUDIÈRE EN COURS D'UTILISATION

- TRÈS IMPORTANT :** Avant d'ouvrir votre chaudière, assurez-vous qu'il n'y ait plus de vapeur. Pour cela, appuyez sur la commande vapeur du fer - Fig.2 jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de vapeur.

Attention : ne dévissez jamais le bouchon de la chaudière tant que le fer émet de la vapeur.

Arrêtez le générateur en appuyant sur l'interrupteur marche/arrêt et débranchez la prise.

Dévissez lentement le bouchon de la chaudière.

Utilisez une carafe d'eau et remplissez-la d'un litre d'eau maximum.

Remplissez la chaudière, en prenant soin de ne pas faire déborder l'eau. En cas de débordement, éliminez le surplus.

Revissez à fond le bouchon de la chaudière, rebranchez votre générateur et remettez l'appareil en marche.

Attendez que la chaudière chauffe. Après 8 minutes environ ou quand le voyant vapeur prête s'éteint la vapeur est prête.

RANGEZ LE GÉNÉRATEUR

- Eteignez l'interrupteur marche / arrêt et débranchez la prise.

Enroulez le cordon électrique - Fig.4.

Posiez le fer sur la plaque repose-fer du générateur.

Rangéez le cordon vapeur - Fig.5.

Laissez refroidir le générateur avant de le ranger si vous devez le stocker dans un placard ou un espace étroit.

Vous pouvez ranger votre générateur de vapeur en toute sécurité.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Avant tout entretien, assurez-vous que l'appareil est débranché et que la semelle et la plaque repose-fer sont froides.

N'utilisez aucun produit d'entretien ou de détartrage pour nettoyer la semelle ou le boîtier.

Ne posez jamais le fer ou son boîtier sous l'eau du robinet.

NETTOYEZ LA SEMELLE

- Nettoyez régulièrement la semelle avec une éponge non métallique.

NETTOYEZ LE BOÎTIER

- Nettoyez de temps en temps les parties plastiques à l'aide d'un chiffon doux légèrement humide.

RINCEZ LA CHAUDIÈRE (UNE FOIS PAR MOIS)

- Attention : Pour prolonger l'efficacité de votre chaudière et éviter les rejets de tâtre, vous devez impérativement rincer la chaudière toutes les 10 utilisations (environ une fois par mois).



Assurez-vous que le générateur est froid et débranché depuis plus de 2 heures.

Dévissez lentement le bouchon de la chaudière.

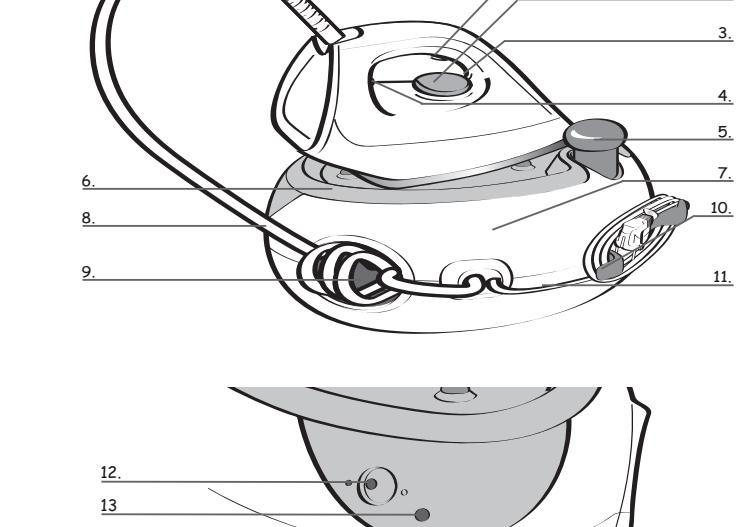
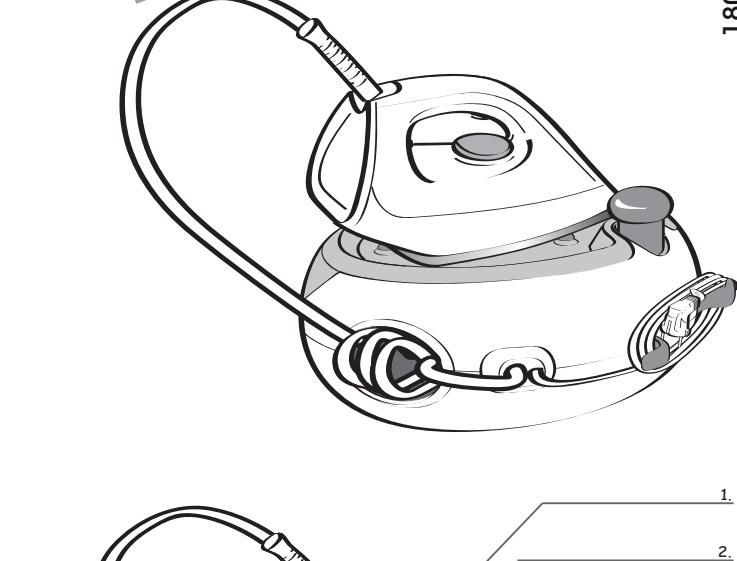
Avec une carafe, remplissez la chaudière au 3/4 avec l'eau du robinet.

Remuez le boîtier quelques instants puis videz-le complètement au-dessus de votre évier - Fig.6.

Pour obtenir un bon résultat, nous vous conseillons de renouveler l'opération une deuxième fois.

Si votre eau est calcaire, augmentez les fréquences. Surtout n'utilisez pas de produits détartrants pour rincer la chaudière : ils pourraient l'endommager.

Moulinex optimo



- Vérifiez que le générateur est froid et débranché depuis plus de 2 heures.
- Dévissez lentement le bouchon de la chaudière.
- Avec une carafe, remplissez la chaudière à 3/4 avec l'eau du robinet.
- Remuez le boîtier quelques instants puis videz-le complètement au-dessus de votre évier - Fig.6.
- Pour obtenir un bon résultat, nous vous conseillons de renouveler l'opération une deuxième fois.
- Si votre eau est calcaire, augmentez les fréquences. Surtout n'utilisez pas de produits détartrants pour rincer la chaudière : ils pourraient l'endommager.

UN PROBLÈME AVEC VOTRE GÉNÉRATEUR ?

Problèmes	Causes possibles	Solutions
L'eau coule par les trous de la semelle.	La chaudière est trop remplie.	Ne remplissez pas la chaudière à ras bord.
Votre thermostat est déréglé : la température est toujours trop basse.		Contactez un Centre Service Agréé.
Vous utilisez de la vapeur alors que votre fer n'est pas suffisamment chaud.		Vérifiez le réglage du thermostat.
L'eau s'est condensée dans les tuyaux car vous utilisez la vapeur pour la première fois ou vous ne l'avez pas utilisée depuis quelques temps.		Appuyez sur la commande vapeur en dehors de votre table à repasser, jusqu'à ce que le fer émette de la vapeur.
Des traces d'eau apparaissent sur le linge.	Votre housse de table est saturée en eau car elle n'est pas adaptée à la puissance d'un générateur.	Assurez-vous d'avoir une table adaptée (plateau grillagé qui évite la condensation).
Des coulures blanches sortent des trous de la semelle.	Votre chaudière rejette du tâtre car elle n'est pas rincée régulièrement.	Rincez la chaudière toutes les 10 utilisations (voir § rincez la chaudière). Si votre eau est calcaire, augmentez les fréquences.
Des coulures brunes sortent des trous de la semelle et tachent le linge.	Vous utilisez des produits chimiques détartrants ou des additifs dans l'eau de repassage.	N'ajoutez jamais aucun produit dans la chaudière (voir § quelle eau utiliser).
La semelle est sale ou brune et peut tacher le linge.	Vous utilisez une température trop importante.	Reportez-vous sur nos conseils sur le réglage des températures.
Votre linge n'a pas été rincé suffisamment ou vous avez repassé un nouveau vêtement avant de le laver.	Assurez-vous que le linge est suffisamment rincé pour supprimer les éventuels dépôts de savon ou produits chimiques sur les nouveaux vêtements.	
Vous utilisez de l'amidon.	Pulvérisez toujours l'amidon sur l'envers de la face à repasser.	
Il y a peu ou pas de vapeur.	La chaudière est vide.	Remplissez la chaudière.
La chaudière n'est pas encore prête.		Après la mise en marche, attendez 8 min ou que le voyant vapeur prête s'éteigne.
De la vapeur sort autour du bouchon.	Le bouchon est mal serré.	Resserrez le bouchon.
Le joint du bouchon est endommagé.		Contactez un Centre Service Agréé.
L'appareil est défectueux.		N'utilisez plus le générateur et contactez un Centre Service Agréé.
De la vapeur ou de l'eau sortent au-dessous de l'appareil	L'appareil est défectueux.	N'utilisez plus le générateur et contactez un Centre Service Agréé.
S'il n'est pas possible de déterminer la cause d'une panne, adressez-vous à un Centre de Service Après-Vente agréé.		

- Om stoom te verkrijgen, houdt u de stoomknop onder de handgreep met het strijkijzer ingedrukt (B).
- Zodra u deze stoomknop loslaat, stopt de stoom.
- Bent met de stoffen die op een lage temperatuur worden gestreken en strijk daarna de stoffen die een hogere temperatuur verdragen (*** of max).

SOORT WEFFSEL	STAND VAN DE TEMPERATUURREGELAAR
Katoen, Linnen	• • •
Wol, Zijde, Viscose	• •
Synthetische stoffen (Polyester, Acetaat, Acryl, Polyamide..)	•

- Gebruik de stoomknop onder de handgreep van het strijkijzer met mate bij het strijken van kwetsbare stoffen, om waterdruppels te voorkomen.
- Indien u stofsel gebruikt, dient u dit aan de achterzijde van de te strijken stof te verstrijven.

Tijdens het eerste gebruik van wanneer u het strijkijzer een paar minuten niet heeft gebruikt, houdt u het strijkijzer weg van de strijklank en drukt u enkele malen op de stoomknop. Zo wordt koud water uit het stoomcircuit geblazen.

STRIJKEN ZONDER STOOM

<li

REINIGING EN ONDERHOUD

Controleer vóór elke onderhoudsbeurt of de stekker uit het stopcontact is en de strijkzool voldoende is afgekoeld.
Gebruik nooit reinigings- of kalkverwijderende producten voor het reinigen van de strijkzool of de binnenkant van de stoomtank.
Het strijkijzer en de stoomtank nooit onder de kraan houden.
Het strijkijzer niet op een metalen plateau plaatsen dat de zool zou kunnen beschadigen.

DE STRIJKZOOOL

- Maak de strijkzool regelmatig schoon met een niet-metallische vochtige schuursponsje.
- De BEHUISING
- De kunststof delen van het apparaat van tijd tot tijd reinigen met een enigszins vochtige zachte doek.
- OMSPOLEN VAN DE STOOMTANK (EENMAAL PER MAAND)
 - Let op : om de goede werking van de stoomtank te verlengen en kalkaanslag te voorkomen, dient u de tank na elk fiende gebruik om te spoelen (ca. eenmaal per maand).
 - Controleer of de stoomtank koud is, de steker langer dan 2 uur uit het stopcontact is en de stoomtank leeg is.
 - Vul de stoomtank met behulp van een maatbeker met schenkuit voor 3/4 met leidingwater.
 - Schud de behuizing gedurende een kort ogenblik en leeg deze vervolgens boven de gootsteen.
 - Om een goed resultaat te verkrijgen, raden wij u aan deze handeling een aantal keren te herhalen.

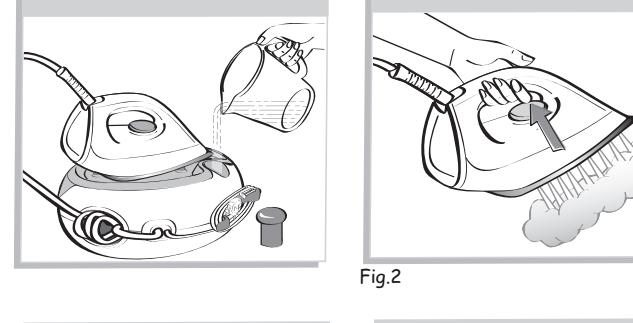


Fig.2

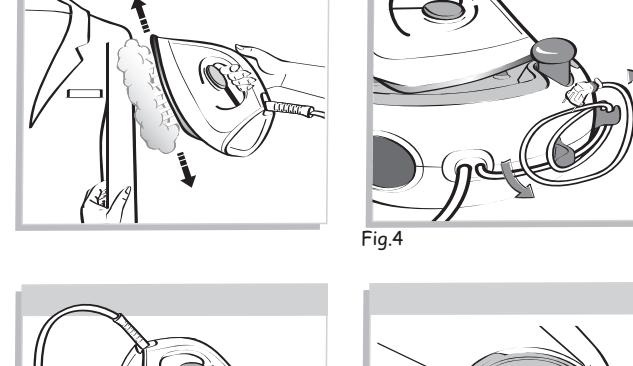


Fig.4

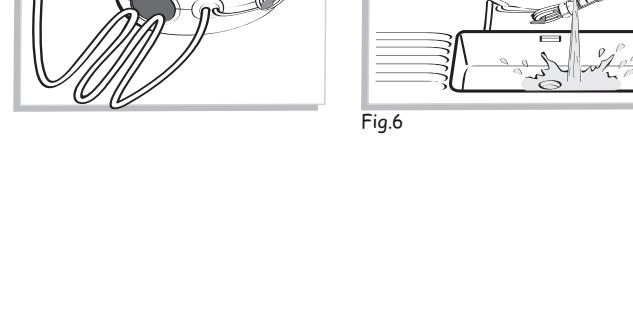
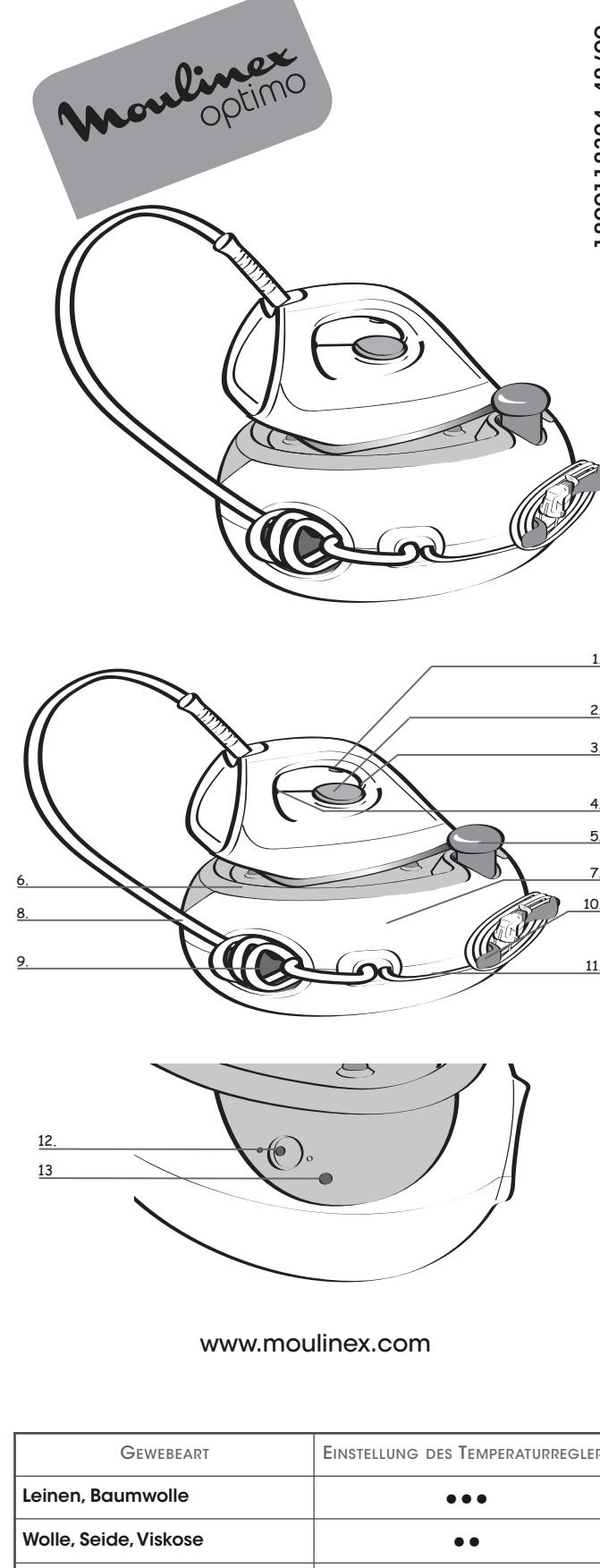


Fig.6



Fig.9



www.moulinex.com

PROBLEMEN MET UW STOOGENERATOR ?

Problemen	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
Er komt water uit de gaatjes van de strijkzool.	De stoomtank is te vol.	Vul de stoomtank niet helemaal tot de rand.
	De thermostaat werkt niet goed, waardoor de temperatuur altijd te laag is.	Neem contact op met een erkend reparateur of rechtstreeks met de consumentenservice.
	U gebruikt de stoomknop terwijl het strijkijzer onvoldoende heet is.	Controleer de stand van de temperatuurregelaar.
	Er bevindt zich condenswater in het stoomcircuit, omdat u voor het eerst stoom gebruikt of omdat u een tijd lang geen stoom heeft gekregen.	Druk op de stoomknop terwijl u het strijkijzer weg van de strijkpan houdt, totdat er stoom uit komt.
Er druppelt witte vloeistof uit de gaatjes van de strijkzool.	Er komt kalkaanlag uit de stoomtank, omdat hij niet regelmatig is omgespoeld.	Spoel de stoomtank na elk tiende gebruik om met leidingwater (zie § Omspoelen van de stoomtank). Indien het water erg hard is, de stoomtank vaker omspoelen.
Er komt bruine vloeistof uit de gaatjes van de strijkzool die vlekken op het strijkgoed veroorzaken.	U gebruikt chemische ontkalkingsmiddelen of voegt producten toe aan het strijkwater (bijv. stijfsel of geperfumeerd strijkijzer).	Gebruik deze middelen niet, ze beschadigen het strijkijzer en de kleding. Spoel de stoomtank na elke gebruik om de resten van zeep of chemische producten van nieuwe kleding te verwijderen.
De strijkzool is vuil of bruin en veroorzaakt vlekken op het strijkgoed.	U strijkt op een te hoge temperatuur.	Controleer of de stand van de temperatuurregelaar overeenkomt met het strijkproces in uw kleding.
	Uw strijkijzer is niet voldoende gespoeld of u heeft een nieuw kledingstuk gestrikt zonder dit van tevoren te wassen.	Controleer of het strijkgoed voldoende uitgespoeld is om eventuele resten van zeep of chemische producten van nieuwe kleding te verwijderen.
	U gebruikt stijfsel.	Breng stijfsel op de achterzijde van de te strijken stof aan.
Er is geen of nauwelijks stoom.	De stoomtank is leeg.	Vul de stoomtank.
	De stoomtank is nog niet op temperatuur.	Wacht na het inschakelen 8 min. of tot het controlescherm "stoom klaar" uitgaat.
Stoom ontsnapt rondom de vuldop van de stoomtank.	De vuldop is niet goed vastgeschroefd.	Draai de vuldop weer stevig aan.
	De ring van de vuldop is beschadigd.	Neem contact op met een erkend reparateur of rechtstreeks met de consumentenservice.
	Het apparaat is defect.	Gebruik de stoomgenerator niet meer en raadpleeg onze consumentenservice.
Er komt stoom of water uit de onderzijde van het apparaat.	Het apparaat is defect.	Gebruik de stoomgenerator niet meer en raadpleeg een erkende klantenservice.

U kunt altijd rechtstreeks contact opnemen met onze consumentenservice (zie hiervoor de bijgevoegde servicelijst) indien u de oorzaak van het probleem niet zelf heeft kunnen vinden. Demonteer het apparaat nooit zelf !

WICHTIGE HINWEISE

Lesen Sie diese Gebrauchsanleitung vor dem ersten Einsatz Ihres Gerätes sorgfältig durch: Eine unsachgemäße Handhabung entbindet den Hersteller von jeglicher Haftung.

SICHERHEITSHINWEISE

- Um Ihre Sicherheit zu gewährleisten, entspricht dieses Gerät den anwendbaren Normen und Bestimmungen (Bestimmungen über Niederspannung, elektromagnetische Verträglichkeit, Umweltverträglichkeit ...).
- Bei dem Dampfgenerator handelt es sich um ein elektrisches Gerät: Es darf nur unter normalen Nutzungsbedingungen betrieben werden.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt. Ihr Generator ist mit 2 Sicherheitssystemen ausgerüstet:
 - Einem Sicherheitsventil als Schutz gegen Überdruck. Bei einem Defekt tritt aus dem Verschluss Dampf aus.
 - einer Thermosicherung, um einer Überhitzung vorzubeugen.

MIT DEM STROMNETZ VERBINDELN

- Schließen Sie Ihren Dampfgenerator stets:
 - An einen Stromnetz an, dessen Spannung zwischen 220 und 240 V beträgt. Ein fehlerhafter Anschluss kann zu irreparablen Schäden am Dampfgenerator führen und setzt die Garantie außer Kraft.
 - An eine geerdete Steckdose an. Falls Sie ein Verlängerungskabel verwenden, vergewissern Sie sich, dass es sich um ein zweipoliges Kabel mit 10 A-Erdung handelt und es muss vor verlegt werden das niemand darüber stolpern kann.
 - Wickeln Sie das Stromkabel, vor dem Anschließen an eine geerdete Steckdose, vollständig ab.
 - Wenn die Stromzuleitung oder die Dampfleitung beschädigt sind, müssen Sie zur Vermeidung jeglicher Gefahr unbedingt in einem zugelassenen Kundendienstzentrum ausgetauscht werden.
 - Das Gerät nicht durch Ziehen am Netzkabel vom Stromkreislauf trennen.
 - Ziehen Sie stets den Netzstecker des Dampfgenerators:
 - vor dem Füllen oder Ausspülens des Druckbehälters,
 - vor dem Reinigen des Generators,
 - nach jedem Gebrauch, das gleiche gilt, wenn Sie den Raum verlassen (selbst wenn es nur für einen Augenblick ist).

BEWAHRUNG

- Das Gerät darf nur auf stabilen Unterlagen benutzt und abgestellt werden. Wenn Sie den Bügelautomaten auf die Ablage stellen, sollten Sie sich versichern, dass die Fläche, auf die er abgestellt wird, waagerecht ist.
- Stellen Sie das Bügeleisen stets horizontal auf der Bügelschale ab, niemals vertikal auf dem Heck abstellen.
- Dieses Gerät darf nicht von Personen (inbegriffen Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten benutzt werden. Das Gleiche gilt für Personen, die keine Erfahrung mit dem Gerät besitzen oder sich mit ihm nicht auskennen, außer wenn sie von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt werden oder von dieser mit dem Gebrauch des Gerät vertraut gemacht wurden.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Lassen Sie den Generator niemals unbeaufsichtigt:
 - Wenn er an den Stromkreislauf angeschlossen ist,
 - Bis er abgekühlt ist.
- Die Sohle des Bügeleisens und die Abstellsfläche erreichen sehr hohe Temperaturen, was zu Verbrennungen führen kann: nicht berühren! Lassen Sie die Netzleitung niemals mit der Sohle des Bügeleisens in Berührung kommen.
- Öffnen Sie niemals den Boilerverschluss während das Gerät eingeschaltet ist.
- Ihr Gerät erzeugt Dampf, der zu Verbrennungen führen kann. Gehen Sie vorsichtig mit Ihrem Bügeleisen um, insbesondere wenn Sie vertikal aufzudecken. Richten Sie den Dampfstrahl niemals auf Personen oder Tiere und bügeln Sie keine am Körper befindlichen Kleidungsstücke.
- Lassen Sie den Generator vor dem Ausspülen des Dampfboilers mindestens 2 Stunden lang auskühlen und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie den Verschluss des Dampftraums aufschrauben.
- Achtung: Durch das Heraunterfallen des Sicherheitsverschlusses kann das Ventil versielet werden.
- Wenn der Verschluss des Dampfboilers verloren geht oder beschädigt wird, muss er von einem zugelassenen Kundendienstzentrum ersetzt werden.
- Touchen Sie Ihren Dampfgenerator nie in Wasser oder in eine andere Flüssigkeit. Halten Sie ihn nie unter den Wassertropfen.
- Falls das Gerät heruntergefallen ist und dabei sichtbare Schäden davoengefragt hat, Wasser verlor oder Betriebsstörungen auftraten, darf es nicht mehr benutzt werden. Nehmen Sie das Gerät nur selbst auseinander, sondern lassen Sie es, um jegliche Gefahr zu vermeiden, in einem anerkannten Service-Center nachsehen. Lassen Sie die Zeileitung niemals runterhängen und ziehen Sie sie nicht über scharfe Kanten.

DENKEN SIE AN DEN SCHUTZ DER UMWELT !

- Ihr Gerät enthält wertvolle Rohstoffe, die wieder verwertet werden können.
- Geben Sie Ihr Gerät deshalb bitte bei einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde ab.

PRODUKTBeschreibung

- | | |
|--|--|
| 1. Dampftaste | 7. Druckbehälter |
| 2. Temperaturregler für das Bügeleisen | 8. Kabel Bügeleisen - Gehäuse |
| 3. Zeichen zur Temperaturinstellung | 9. Stauraum für die Dampfleitung |
| 4. Temperaturreglereinheit des Bügeleisens | 10. Aufrollvorrichtung des Stromkabels |
| 5. Druckbehälterverschluss | 11. Netzkabel |
| 6. Bügeleisenablage | 12. Ein/Ausschalter |
| | 13. Dampfanzeige betriebsbereit |

VORBEREITUNG

- WELCHES WASSER VERWENDEN ?
- Ihr Gerät ermöglicht die Benutzung von Leitungswasser.
 - Benutzen Sie kein Wasser mit Zusätzen (Starke, Parfum, Aromazäsuren, Entkalker usw.), kein Batteriewasser und kein Kondensationswasser (wie beispielsweise Wasser aus Wäschetrocknern, Kühlshränken, Klimaanlagen oder Regenwasser). Sie enthalten organische oder mineralische Elemente, die sich durch die Hitze konzentrieren und bräunlich gefärbte Spritzer und eine verfrühte Abnutzung Ihres Gerätes hervorrufen können.

Achtung: Falls Ihr Leitungswasser sehr kalkhaltig sein sollte, mischen Sie es zur Hälfte mit destilliertem Wasser.

BEFÜLLEN SIE DEN DAMPFBÖLTER

- Stellen Sie den Dampfgenerator auf eine stabile, waagerechte Fläche, die hitze-unempfindlich ist.
- Überprüfen Sie, ob der Netzstecker gezogen und das Gerät kalt ist.
- Schrauben Sie den Druckbehälterverschluss ab.

Nehmen Sie einen Wasserkrug zur Hand und füllen Sie ihn mit maximal einem Liter Wasser. Füllen Sie damit den Druckbehälter und achten Sie darauf, dass nichts überläuft - Fig.1

Achtung: Übergeleitene Flüssigkeit gleich entfernen.

SCHRAUBEN SIE DEN VERSCHLUSS WIEDER AUF DEN DRUCKBEHÄLTER.

INTEBENNAHME DES GENERATORS

Achtung: Bei der ersten Benutzung kann es zu einer unschädlichen Rauch und Geruchsbildung kommen. Dies hat keinerlei Folgen für die Benutzung des Geräts und hört schnell wieder auf.

• Rollen Sie das Stromkabel vollständig ab und nehmen Sie die Dampfleitung aus dem Stauraum.

• Drücken Sie den Ein/Ausschalter mit Leuchtanzeige. Er leuchtet auf und der Dampfheizer heizt sich auf.

• Der Dampfboiler ist nach circa 8 Minuten oder sobald die Dampfkontrollleuchte erlischt betriebsbereit.

• Während des Bügels schaltet sich die Kontrollleuchte am Bügeleisen entsprechend der eingestellten Temperatur ein und aus.

BENUTZUNG

- DAMPFBÜGELN
- Stellen Sie den Temperaturregler für das Bügeleisen auf den jeweils zu bügelnden Stoff ein.
 - Die Kontrollleuchte des Bügeleisens leuchtet auf.

Achtung: Sobald die Dampfkontrollleuchte und die Kontrollleuchte des Bügeleisens erlischt sind Generator und Bügeleisen betriebsbereit.

• Zur Dampfproduktion drücken Sie die Dampftaste unter dem Bügeleisengriff - Fig.2.

• Die Dampfproduktion wird durch Loslassen der Taste unterbrochen.

GEBEWEART	EINSTELLUNG DES TEMPERATURREGLER
Leinen, Baumwolle	• • •
Wolle, Seide, Viskose	• •
Synthetik, (Polyester, Acetat, Acryl, Polyamid)	•

• Bügeln Sie zuerst die Stoffe, die eine niedrige Temperatur erfordern und zum Schließen diejenigen, die eine hohe Temperatur benötigen (• • • oder Max).

• Bei der ersten Benutzung oder, wenn Sie die Dampftaste einige Minuten nicht benutzt haben, befähigen Sie mehrmals hintereinander die Dampftaste. Halten Sie dabei das Bügeleisen von der Bügelmöbel entfernen.

• Wir empfehlen, zuerst Gewebe zu bügeln, die eine niedrige Temperatur benötigen, z.B. Synthetik. Befähigen Sie die Dampftaste unter dem Griff des Bügeleisens bei empfindlichen Geweben weiter, um einen eventuellen Auslaufen von Wasser vorzubeugen.

• Sollten Sie Sprühstärke verwenden, so bringen Sie diese nur auf der nicht zu bügeln Seite der Textilien auf.

Achtung: Wenn Sie Mischgewebe bügeln, stellen Sie die Bügeltemperatur auf die empfindlichere Faser ein. Wenn Sie Wollgewebe bügeln, befähigen Sie die Dampftaste - Fig.2 nur stoffweise, und bügeln Sie mit dem Bügeleisen nicht direkt auf dem Kleidungsstück. So werden Glanzstellen vermieden.

TROCKENBÜGELN

- NICHT die Dampftaste unter dem Griff des Bügeleisens betätigen - Fig.2.
- VERTIKALE AUFDÄMPFEN

• Stellen Sie den Temperaturregler des Bügeleisens auf die Maxi-Position.

• Hängen Sie das Kleidungsstück auf einen Bügel, und straffen Sie es mit der Hand.

• Drücken Sie mehrmals die Dampftaste - Fig.2 (unter dem Griff des Bügeleisens) - Fig.3.

Achtung: Da der austretende Dampf sehr heiß ist, dürfen Sie ein Kleidungsstück niemals an einer Person, sondern immer nur auf einem Kleiderbügel glätten.

Außer bei Leinen und Baumwolle ist immer darauf zu achten, dass die Sohle beim Glätten einige Zentimeter vom Stoff weg gehalten wird, um ihn nicht zu versengen.

Achtung: Stellen Sie das Bügeleisen in den Bügelpausen stets auf Bügeleisenablage des Gehäuses zurück. Diese ist mit Anti-Rutsch-Noppen ausgerüstet und verträgt hohe Temperaturen.

BEFÜLLEN SIE DEN DAMPFBÖLTER NICHT WÄHREND DES BETRIEBS

- SEHR WICHTIG: Vergewissern Sie sich vor dem Öffnen des Druckbehälters, dass er keinen Dampf mehr